

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.666/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 40.666/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 8 juni 2006 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2003 betreffende het informeren van het Belgisch Focal Point van het Europees informatienetwerk over drugs- en drugsverslaving", heeft op 27 juni 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 8 juin 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la transmission d'informations au Point Focal belge du réseau européen d'information sur les drogues et les toxicomanies", a donné le 27 juin 2006 l'avis suivant:

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Sinds de wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, bij de wet van 2 april 2003, is geen beslissing van de Ministerraad meer vereist voor een adviesaanvraag binnen een termijn van dertig dagen (voorheen één maand). Het vijfde lid van de aanhef dient dan ook te vervallen.

Artikel 2

2. Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt in het ontworpen artikel 2 met de woorden "elk laboratorium" bedoeld, alle laboratoria die erkenning hebben om illegale drugs te analyseren, en derhalve alle laboratoria die erkend zijn op grond van artikel 7, § 4, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen.

Het verdient aanbeveling het ontworpen artikel 2 in die zin te preciseren.

Artikel 3

3. In 2° van dit artikel stemmen de Nederlandse en de Franse tekst niet volledig overeen ("de concentratie van de geanalyseerde ... drugs"/"la concentration des drogues ... découvertes"). Die discordantie moet worden weggewerkt.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Depuis la modification des lois coordonnées sur le Conseil d'État par la loi du 2 avril 2003, une décision du Conseil des ministres n'est plus requise pour demander l'avis du Conseil d'État dans un délai de trente jours (auparavant un mois). Dès lors, on supprimera le cinquième alinéa du préambule.

Article 2

2. Selon le fonctionnaire délégué, les mots "tout laboratoire" figurant à l'article 2 en projet visent tous les laboratoires qui sont reconnus pour analyser des drogues illicites et par conséquent tous les laboratoires qui sont reconnus sur la base de l'article 7, § 4, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes.

Il est recommandé de préciser l'article 2 en projet dans ce sens.

Article 3

3. Au 2° de cet article, les textes français et néerlandais ne correspondent pas parfaitement ("la concentration des drogues ... découvertes"/"de concentratie van de geanalyseerde ... drugs"). Il faut éliminer cette discordance.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. SMETS,
B. SEUTIN,

staatsraden,
conseillers d'État,

H. COUSY,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

G. VERBERCKMOES,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par
Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. D. ALBRECHT.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

D. ALBRECHT